

Szerkesztőség  
és  
kiadóhivatal:  
**KASSA**  
Kossuth Lajos-utca 16.

Szerkesztőségi  
telefon: 150. sz

# NAPLÓ

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP.

ELŐFIZETÉS:

Helyben:  
Egy évre . . . 14— korona  
Fél évre . . . 7—  
Negyedévre . . . 3-50

Vidéken:  
Egy évre . . . . . 20 korona  
Fél évre . . . . . 10  
Negyedévre . . . . . 5  
Egyes szám ára 4 fill.

HIRDETÉSEK FELVETETNEK: A kiadóhivatalban, Kossuth Lajos-utca 16. szám alatt. (Bejárat a Fazekas-utca felől.) Telefon 150. szám.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**MURÁNYI JÓZSEF.**

Kapható minden dohánytözsdében.  
Megjelenik délután 5 órakor.

## A városi takarékpénztár

Kassa, aug. 17.

(II.) A multkori cikkünkben egész általánosságban tárgyaltuk azokat a szempontokat, amelyek a városi takarékpénztár fölállítását lehetővé s kívánatosá teszik. Az itt következőkkel látni fogjuk, hogy ennek a takarékpénztárnak a fölállítása nemcsak lehetséges s nemcsak óhajtható, hanem egyenesen szükséges is.

Bizonyosan ismeretes az ügy iránt érdeklődők előtt az a pénzügyi politika, amit különösen a nemzeti bankok a mi vidékünkön is folytatnak.

A szebeni, brassói s más erdélyi oláh és szász bankok nyilvános politikai tendenciával immár a nagy magyar alföldet is karmaik közé kapartintották; vagy legalább a magyarság pusztítását, a magyar földek összezedését célzó akciójukat itt is megindították. Pedig akié a föld — azé az ország!

A rendelkezésünkre álló statisztikai adatok bizony keserű könnyeket csálnak szemünkbe. Az erdélyi magyarság pusztulásában, a magyar földnek idegen kézre jutásában az oroszánrész a nemzetiségi bankokat illeti. A Romániából s a külföldről egyenesen politikai s nemzetiségi célokra kapott olcsó pénzzel céltudatosan a magyar birtokokat árasztják el. S a legelső keresve-keresett alkalommal kilöki a magyart a magyar föld birtokából. Az ilyen idegen kézre adott földeket pedig örökre elvesztette a magyar!

Már most tessék csak utána nézni s meggyőződést szerezni arról, hogy mekkora összegű román, meg szász bankpénz terheli a szegedi birtokokat. A nagyszzebeni „Albina“, „Transilvania“, meg tudom is én miféle oláh és szász bankoknak a karmai belevágódtak már a szegedi magyar birtokokba is. Alattomos ravaszsággal s messzelátó sunyi furfanggal szedegetik ki a magyar lába alól a hazai földet. Veheti azután a koldusbotot s vándorolhat kifelé Amerikába.

Kell-e hát a konkurrenca? Szükséges-e egy lehető olcsó pénzzel működő, a legnagyobb bizalmat élvező, a nemzetiségi pénzt kitarító községi takarékpénztár?

Ha egy fillér hasznot nem látna is a város az intézet föntartásából, ami pedig ki van zárva, nem mérhetetlen haszon lenne-e a hazafias cél is?

Ha az állam s az első sorban haszonra dolgozó magyar pénzintézetek nem képesek a hazai földre áhító nemzetiségi bankok rabló politikáját megakadályozni, nem kötelességünk-e azt úgy ellensúlyozni, ahogy lehet?

A városi takarékpénztárnak pedig ez lesz a legszebb és legnemesebb feladata.

Ha pedig valaki azt mondaná, hogy a helybeli pénzintézeteknek nem szabad konkurreneciát csinálni, mi azt mondjuk, hogy nem csak szabad, de kell is versenyt teremteni. Mert a konkurreneciának városunkra s a pénzintézetekre nézve is hasznos és áldásos következményei lehetnek.

Aki ismeri azokat a rengeteg, kihasználatlanul rejtve duzzadó erőket, amelyek ipari, kereskedelmi a gazdasági téren még fölzsabadulásra várnak ebben a még óserejében szinte tétlenül veszteglő hatalmas, sokra hivatott városban: az bizonyára szívből áhítja a tette serkentő versengést és konkurreneciát.

Mennyi tenni, alkotni való vár még mireánk s mennyi üzleti élelmességre s vállalkozási szellemre volna még szüksége ami pénzintézeteinknek, ha méltóan akarjuk bevezetni azt a nagy gazdasági átalakulást és kifejlődést, ami halaszthatatlan kötelességünk, ha tétlenül, lomhán nem akarunk vesztegelni.

Egy kis elevenséget, több, nagyobb élelmességet s jóval nagyobb vállalkozási szellemet várunk a helybeli pénzintézetektől. Ezeket pedig, ha lehet szó konkurreneciáról, idővel mind meghozza a konkurrenca. A városi takarékpénztár a helybeli pénzintézeteket rá fogja szorítani az ipari és gazdasági tere is.

A konkurrenca tehát csak annyiban fog jelentkezni, hogy új ipari és gazdasági intézmények és alkotások előtt is könnyebben fognak megnyitni a bankok kasszái. A tulságosan óvatos pénzintézetek bankomagaiból újabb szüz területekre is jut majd és a termés áldásait nemcsak a gazda, de a város fejlődni vágyó ereje is élvezni fogja.

Kell-e hát vajjon rémüldözni a konkurrenca mumusától akár a városnak, akár a pénzintézeteknek? . . .

Bizony nem kell, de nem is szabad, mert a városi takarékpénztár a legnagyobb mértékben a közérdeket szolgálja,

## A király születésnapja.

### A 76 éves uralkodó.

Kassa, aug. 17.

Ha sorra felsoroljuk azokat az államfőket, aki nagy, vagy végzetes szerepet játszottak az európai államok politikai alakulásaiban, egyet sem találunk akit csak megközelítőleg is a magyar király és osztrák császárhoz hasonlíthatnak. Tizennyolc éves korában került egy bomló, szakadó monarchia élére és azóta emberi észszel föl nem fogható, át nem érezhető rettenetes fájdalmak, gondok és keserűség közepette úgy, ahogy, de mégis valahogy majdnem hat évtizeden át soha nem szünő energiával és kitarással küzdött a saját trónja és népei jóléteért.

Egy 76 éves öreg emberről van szó, aki most is férfias, önérzetes, erős, mint volt a nagy csapások közepette. A Habsburg család, ha nem is kedves előttünk, egyet el kell ösmernünk: Ófelsége mindig maga volt a férfiaság. Akkor is, amikor ádáz ellenségnek tartottuk, már félig gyerek korában, akkor is mikor ősz fürtökkel állt velünk szemben, mereven, dacosan

Ferencz József előtt az egész világ hódolattal áll. A politikája lehet rossz, az uralkodása haszonnélkül való, de a férfi, az ember igazi férfi és igazi ember volt mindig. Tiszteljük benne az erős jellemet, a tiszta nemes gondolkodást, a népei iránt való hűséges ragaszkodást, az alkotmány szeretetét. Hogy holnap betölti a 76-ik esztendejét, mi magyarok, akik hűséges, lovas népe voltunk akkor is, mikor fékezhetlen gyűlölettel néztünk a trón körül ögyelgő

**GURSZKY JÓZSEF**

Deák Ferenc-utca 18—20. sz.

TELEFON: 347. SZÁM.

Vizvezetési, csatornázási, világítás és központi fűtés-berendező telepe. — Vasbutorok, ágybetétek és sodronyfonott munkák. — Ércfényező kemencék. Kivánatra tervet és költségvetést csinálók.

konclesók felé, most is meleg szívvél kívánjuk, hogy még sokáig éljen a király.

A király születésnapját Kassán a polgári, egyházi és katonai katóságok, mint rendesen nagy díszszel, ceremóniával megünnepelik.

Ma este 8 órakor zenéstakarodót fuvat a házi ezred. A katonabanda bejárja hangos muzsikaszóval az utcákat s kiváltságosabb személyiségek ablaka alatt szerenádát ad. Másnap reggel 4 órakor 24 ágyulövés dördül meg a város határában elterülő dombon, az ünnep jeléül. Majd 5 órakor zenés ébresztőt tart a katonai zene. Nyolc órakor a kassai helyőrség összes csapatai kivonulnak a Hliniken levő gyakorlóterre, ahol tábori mise lesz, utána Pucherna hadtestparancsnok csapatszemlélet tart. Tábori mise után ismét 24 lövés dördül el.

A dombon délelőtt 9 órakor ünnepélyes istentisztelet lesz, melyen egy a városi, mint a megyei tisztikar, valamint az összes hatóságok képviseltek magukat.

A hadtestparancsnok más esztendőben nagyobb díszszel adott ez alkalommal. Most ugyilátszik ez elmarad.

## Megjött a honvédszobor. Ma állították fel. Szeptember 8-án — leleplezés. Kossuth Ferenc — Kassán.

A kassai honvédszobor-bizottság üléséből telegrafált az alkotó szobrász-művészekhez, hogy mikor állítják föl a honvédszobrot. Es mialatt sürgönyözött, azalatt a művészek Kassán tartózkodtak, hogy a szobrot felállítsák. Az a nagy hűhó, amit némely kassai lap csapott, feleslegesnek bizonyult, mert a művészek nagyon is azon vannak, hogy a szoborleleplezés mihamar megtörténjen s éppen a bizottság az, mely a szeptemberi dátumot el akarja odázni későbbre.

Horvay János és Szamovolszky Ödön már két nap óta Kassán tartózkodnak, hogy a szoborfelállítás munkálatait elvégezzék. Tegnap hatalmas póznákat vontak a szobor körül. Ezt ma ponyvával fődik be s utána a talpazatra fölhúzzák a szobrot. A szobor, melyről már több ízben megemlékeztünk, nagyszerű alkotás. A hivatásos művészekből kiküldött bíráló-bizottság elragadtatással nyilatkozott róla s a magyar kultúra egyik dicsőségének mondotta. Ilyen kritika után természetesen nagy izlésteleniségre vall, hogy a türelmetlen sajtó egy része a talpazatot kezdte bírálni, holott a mű csak akkor állja ki a kritikát, ha már teljesen látható. Részleteket megbírálni s különösen a talpazatot kritizálni, míg a szobor fölállítva nincs, míg tehát teljes összhangról a bíráló meg nem győződik, elhamarkodott vélemény s nem vall műértőre.

A kassai honvédszobor ma délután már teljesen fölállítva, néhány percre látható lesz. Fél 6 óra tájban bemutatják a művészek a szobor-bizottságnak s utána ismét lepel borul az alkotásra egészen szeptember 8-áig, mikor minden valószínűség szerint megtartják a szoborleleplezést. Erről különben a ma délután megtartandó szoborbizottsági ülésen lesz szó.

Biztos helyről úgy értesülünk, hogy a honvédszobor leleplezésére Kassára jön Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszter is, aki az ünnepi alkalmat fölhasználja, hogy megösmérje a kuruc harcok történeti nevezetességű városát.

### TÁVIRATOK ÉS TELEFON-JELENTÉSEK.

— A Napló eredeti táviratai. —

#### A szerb kereskedelmi tárgyalások.

Pasics békét keres.

Belgrád, aug. 17.

A szerb miniszterelnökhöz közel álló körökben hírlik, hogy Pacics nemsokára meg fogja kísérelni a kereskedelmi tárgyalásoknak Ausztria-Magyarországgal való újból való felvételét. A szerb miniszterelnököt erre a lépésre az ország hangulata készíteti, mert ma már bizonyos, hogy az új kivitelezési piacok szerzése csültörtéket mondott. Arra a meggyőződésre jutottak, hogy a szerb marha részére ebben az évben és következő két évben lehetetlen új forgalmi területeket találni.

Wekerle Fiume jövőjéről.

Budapest, aug. 17.

A milánói „Secolo“ levezője meginterwivolta Wekerle Sándor miniszterelnököt, akivel a tudósító egy félórán át beszélgetett különféle dolgokról. A beszélgetés francia nyelven kezdődött, később azonban a miniszterelnök az olaszra tért át, melyet — mint a tudósító megjegyzi — Wekerle kitünően beszél. Először Fiume került szóba.

Fiuméért már sokat áldoztunk — mondta a miniszterelnök — de még mindig nem elegendő. A kormányban Fiume fejlesztésére nagyszabású tervei vannak, melyeknek egy részét már a közel jövőben megfogja valósítani. A magyar pártviszonyokra vonatkozólag a miniszterelnök azt jegyezte meg, hogy a helyzetet határozottan javulnak látja, habár némi nehézségek még mindig mutatkoznak.

A beszélgetés azután a külpolitikára tért át, melyről a Piccoló egy korábbi interwievje alapján a miniszterelnök nézetei már ösmeretesekek.

A sajtótörvény revíziója.

Budapest, aug. 17.

Az igazságügyminiszteriumban Imling Konrad igazságügyi államtitkár vezetése és felügyelete alatt, most készítik elő az igazságügyi referensek annak az anketének az anyagát, mely a sajtótörvény revíziója felett fog az ősszel tanácskozást folytatni. Az anketot Polónyi Géza igazságügyminiszter október második telére hívja össze s állítólag úgy a fővárosi, mint a vidéki szaktekintélyek bevonásával.

Horvátok Magyarország mellett.

Zágráb, aug. 17.

Pribicevics Szvetozár horvát képviselő Urginmortban választói előtt a horvátországi helyzetről mondott beszédét. A közös ügyeket illetőleg azt tanácsolja, hogy Horvátország szilárd nexusban járjon el Magyarországgal. Tekintve, hogy a Bécs és Budapest között folyó küzdelemben Horvátország helye Magyarország oldalán van. A mi érdekünk — ugymond — megkívánja, hogy a Magyarországgal való szövetség minél

szorosabb legyen, mert a magyarsággal egyetemben elzárjuk a németek útját Szaloniki és Konstantinápoly felé. A Pribicevics beszédét hangos tetszéssel fogadták.

### UJDONSÁGOK.

Takarékperselyek.

Egy nagyon üdvös és szociális szempontokból föltötte hasznos intézményt honosított meg Kassán a Magyar Leszámitoló és pénzváltó bank. Üzletkörébe bevette a nyugati modern államokban és Amerikában annyira divó takarékpersely rendszert. Arasznyi nagyságu acélból készült, feltörhetetlen szekrények ezek, melyeknek hivatása, hogy a kis pénzeket összegyűjtse, takarékos, mértékletes, előre látó életre szoktatván a kisembereket. A kis embereket, a munkást, az iparost, a kis hivatalnokot, akik szerény jövedelmükből alig tudnak valamit félre tenni. És pedig azon egyszerű okból, mert a legtöbb kis jövedelmű emberből hiányzik a takarékoságnak olyan energiája, mely krajcárokat, katosokat úgy tud félre tenni, hogy ahhoz aztán többé hozzá nem nyul. Ennek az energiának a felkeltésére alkalmas a takarékpersely. Valakinek van egy kis nélkülözhető pénze, az első pillanat elhatározása alatt bedobja a perselybe s az onnan többé ki nem vehető. Már csak a bank tudja kinyitni a perselyt, mely aztán az összegyűlt pénzt az illető persely tulajdonos nevére és javára elkönyveli s a betét után 4 százalék kamatot fizet. Üdvös rendeltetése van a perselynek. Népünket takarékoságra szoktatja s igen sok kis egzisztenciának lehetővé teszi, hogy kevés pénzzel tőkét gyűjtsön. A bankok ugyanis nem fogadnak el néhány krajcáros betétet. Nagyon sok ember ezt a fölösleges pénzt tehát elkölte, nincs elég elhatározása hozzá, hogy a pénzt együtt tartsa. S mivel krajcárból lesz a forint, az így elköltött felesleges krajcárokat soha sem gyűjtheti forinttá. A persely azonban ezt lehetővé teszi. Oda úgy dobja be a kis pénzt, mintha bankba tenné, mert többé onnan kivenni nem tudja. S mikor aztán a perselyt megtölti s a bank felnyitván nála őrzött kulcsával a kis perselyt, csak akkor látja, hogy krajcárokból minő szép summát takarított meg. Es akkor aztán már örül a lelke. Ezt a perselyt különösen a kis embereknek ajánljuk. A munkaadók csinálhatnának neki propagandát a munkások között. Sok segéd így éveken át az önállóságához jelentékeny tőkét gyűjthet össze. De jó ez mindenkinek, ki a jövőre gondol, s aki felesleges krajcárokat megbecsülve, tőkét óhajt igazán könnyű szerrel gyűjteni. Felvilágosítást ad erről az ujtásról lapunk hirtetése.

— Arányi Antal Kassán. Az iglói áll. tanítóképző intézet igazgatója. Arányi Antal, huszonhat esztendő igazgatói tevékenysége s a tanügy terén eltöltött 33 esztendő pályafutása után megérdemelt nyugalomba vonult s Kassán megtelepedett. Arányi Antal kassai származású és évtizedek óta távol-élve szülővárosától szive ide vissza vonzotta. A kassai társadalomnak bizonyára oly hasznos és közszeretben álló tagja lesz mihamar, mint a minő közbecsülés övezte Iglón és a szepes megyei társadalomban.

— Rakovszky Endre dr. főispán hivatalos ügyben a fővárosban tartózkodik.

— Az ünnepontó Gotterhalte. Nagyváradon, mint tudósítónk jelenti, fényes ka-

Nem kell sok toillet.

Jutányos árak. — Tökéletes vegytisztítás.

Fürdőző hölgyközönség figyelmébe!

Bármely fürdőhelyről beküldött ruhát, bluzokat, aljat 3—4 nap alatt tisztít és azonnal szállít

A ruhakérdés megoldva

BRADOVKA GYULA  
vegytisztító-intézet KASSA,  
Kossuth Lajos-utca 24. sz.

tonai ünnepre készülődtek. A honvédhad-apródiškola végzett növendékeit augusztus 18-ikán, a király születése napján avatják tisztekké s ezt az eseményt a kis katonák nagy pompával akarták megünnepelni s a szolemnitásra már a meghívók is elkészültek. A parádé azonban elmarad. Elmarad pedig a Gotterhalte miatt. Katonai ünnep ugyanis az osztrák néphimnusz nélkül meg nem történhetik, a magyar honvédek sem ünnepehetnek katonás dísz nélkül. Nagyváradon azután, ahol csak nemrég az urnapi körmeneten fűtyülték ki ezt a nótát s egyre-másra tüntetnek ellene, nem tanácsos a Gotterhaltéval parádézni. Ezt belátta a hadapródiškola parancsnoksága is és evégből lemondott a nagyszabású ünnep rendezéséről, annak a híret a polgárság nagy örömmel fogadta. Minálunk kuruc Kassa városában ez másként lesz. A hadapródiškola Gotterhalte mellett rendez ünnepséget, mert a Gotterhaltét minálunk Urnapján ki nem fűtyülték, hanem fujta a rezesbanda talán ötször is. De azért mi kurucok vagyunk!

— **Szocialisták tüntető körmenete.** A kassai szociáldemokratapárt augusztus hó 27-én a katonai vérengzés évfordulójának alkalmából nagyszabású tüntető körmenetet tart s kivonul a Sártory kardjától megölt Klein Lipót sirhalmához, hol emlékbeszédet mondanak.

— **Érettségi vizsgálat.** A kassai tanterület székhelyén a kassai premontrei főgimnáziumban a rendkívüli teljes és pótló szóbeli érettségi vizsgálatok f. évi szeptember hó 7-én, a javító érettségi vizsgálatok pedig szeptember hó 10-ik napján fognak megtartatni. Az írásbeli érettségi vizsgálatok szeptember hó 3., 4. és 5-ik napjain lesznek. A vizsgálaton megjelenni szándékozók VIII. osztályu (illetve a javítók érettségi) bizonyítványaikat ajánlott levélben legkésőbb f. é. augusztus hó 31-ig közvetlenül a kassai premontrei főgimnázium igazgatóságához küldjék be.

— **A tisztviselők országos szervezkedése.** Az országos tisztviselő szövetség választmánya igen látogatott ülést tartott tegnap, a melynek tárgya a Szent István napi közgyűlés megbeszélése volt. Luby Géza egyházkerületi főgondnok, országgyűlési képviselő bejelentette, hogy a székesfőváros polgármestere készséggel ajánlotta fel az új városháza közgyűlési termét az alakuló közgyűlés céljaira, miért is ajánlotta, hogy a közgyűlés itt tartassék meg. A választmány ez indítványt elfogadta, s így az alakuló közgyűlés f. hó 20-ikán, Szent István napján, délelőtt 10 órakor, az új városháza (IV. Váci utca 62) közgyűlési termében lesz. Ez után a titkár terjesztette elő jelentését, mely szerint a lefolyt héten 1348 tag jelentkezett, úgy hogy a szövetség tagjainak száma ez idő szerint a 10000-et felülhaladja. Jelentést tett továbbá arról, hogy egy balatoni, egy tátrai és 4 erdélyi fürdőhely igazgatóságától érkezett igen előnyös ajánlat üdülőházak létesítése tárgyában, valamint, hogy az ország egyik legelőkelőbb pénzintézete tervezetet nyújtott be oly tisztviselői takarékpénztár szervezésére vonatkozólag, amely a tisztviselőknek 6%-os kölcsönt nyújtana. Kende Tódor Ganzgyári főmérnök, Várady Antal takarékpénztári igazgató és Komjáthy Pál dr. miniszteri fogalmazó hozzászólásai után az ajánlatokat az igazgatósági választmány elé utalta az értekezlet. Végül felkéri a szövetség a tisztviselőket, kik vidékről jönnek, hogy az elhelyezés tekintetében a szövetség titkári hivatalához forduljanak. Egyébiránt mindennemű felvilágosítással készséggel szolgál a Szövetség titkári hivatala: Budapest VIII. Práter utca 45.

— **Felolvasásban utazom.** Jól öltözik, hosszú haját növeszt, bajuszát borotválja, avagy angolosan nyiratja, gallérja körül nagy „művésznyakkendőt” köt, igen hangosan beszél, egy-két nemesi előnevet ajándékoz magának díjmentesen és beutazza a fürdőhelyeket. A sajtó testén élőszködő pa-

razíták egyik veszedelmes fajtája ő: a nyári felolvasó. Megjelenik Tusnádon, a Tátrában, Herkulesfürdőn, felolvasást hirdet, előre felveszi a belépő-díjakat és díszkrét ember módjára szerényen, köszönés nélkül távozik. Tarcsa-fürdőt szerencsétlente a mult héten egy szentimrei Benke Béla nevű ur, aki fővárosi újságírónak mondta magát s a fentérintett módszer szerint járt el a fürdő jóhiszemű publikumával. Állítólag Pöstyénbe suhant át a kitűnő férfi, hogy nemes hivatását, a tisztességes, becsületes újságírói mesterség bemocskolását, ott teljesítse. Ha ugyan jóhíre már meg nem előzte s ki nem dobják, még mielőtt megkezdte volna működését. Lehet, hogy a környékbeli fürdőkben is megjelenik, ezért eleve éberségre intjük a fürdőigazgatóságokat.

— **Tűz Forró.** Tegnap reggel volt a forrói bucsu. A falu népe jobbra a templomban volt, mikor kigyuladt Juhász Istvánné és Kumenda János kisbirtokosok ez idei termése. A tüzet sikerült lokalizálni, de délre ismét felgerjedt s nagy riadalmat keltett a bucsusok között. Az oltás a termés egy részét megmentette, de kár így is van.

— **Buffaló a tisztviselő telepen.** A rét szomszédságában levő tisztviselő telepen nagyban folyó építkezéseknél az alkalmazott munkások legnagyobb része Fáraó nemzetiségéből kerülvén ki — élelmességüknek fogva a csupas és nedves falakat rögtön fel is használják éjjeli szállás gyanánt minden lakhatási engedély nélkül. Levén épülő ház bőven — az egyiket kinevezik korcsmának a másikat háló osztálynak stb. Természetes, hogy legtöbb idejüket ott töltik, hol szesz is megakad, melyből ha jól beszédnek vig életük közepette óriási zsvajt visznek véghez, melynek accordjai bele nyulnak az éjszakába is. Buffaló indiánjainak sításában a ki nem gyönyörködhetett ne mulassa el az alkalmat, hanem estenden tegyen egy kirándulást és minden belépti díj nélkül élvezheti (?) a sakál ordítást is megszegyenítő honi indiánok productióit. A hallgatóság körében a szereplők a rendőrséget nem szívesen látnak — de mi igen.

— **Érdekes villámcsapás.** Nagyon érdekes természeti tüneménynek voltak tanui a minap Derenk község lakosai. Tóth András gazdaember épen uj kaszája szokásos kikalapálásával volt elfoglalva, midőn az erősen beborult égből megeredt a zápor. Villám villámot ért, melyek közül több a községbe is lecsapott. Egy ilyen villámcsapás érte Tóth házat is, ki még mindig a kaszával foglalatokodott. A romboló villám azonban dacára, hogy éppen oda csapott, hol a gazda dolgozott, csudálatosképen semmi kárt nem tett. A gazdaember kezében levő uj kaszát, valamint a háta mögött levő régít azonban egy szempillantás alatt eltűntette. Az érdekes eset óriási feltűnést keltett a kis faluban s Tóthot, kinek még a keze sem perzselődött meg, az ördöggel kezdtek néminemű cimboraságba hozni.

— **A Thurzó-család kincses ládája.** Nem mindennapos történelmi erekye és műkincs birtokába jutott Antony Lajos gölnicbányai gyáros. A hires Thurzó-család kincses ladjának jutott a birtokába. A gölnicbányai adóhivatal, melynek régóta birtokában volt az ócska és értéktelen lomnak tartott láda, nemrég hurcolkodott. Hogy pedig a hurcolkodást megkönnyítse, sok egyéb lommal együtt 9 koronaért eladta az ócska ladját is, amit Antony Lajos gyáros megvett. Antony azonban nem elégedett meg azzal, hogy az birtokában van, hanem a tökéletesen elrozsdásodott ladját hosszas fáradság és nagy erőfeszítés után valahogyan kinyitotta, amikor is nagy meglepetésére kiderült, hogy a nagy műzléssel készült remekmű, a néhai Thurzó-család kincses ladjája volt. Maga a remekmű láda pompás munka. Hossza 1100 mm., szélessége 610 mm., magassága 600 mm. és súlya 240 kgramm. A kincses ladjának különben legnagyobb ékessége a remekmű zár, melyről a szakértők az mondják, hogy még a mai fejlett

iparművészet mellett is legalább 4 évi munkába kerülne annak megcsinálása.

— **Árverés a postán.** A kassai posta-és távirda igazgatóság anyagraktáraiban 1906 évi augusztus hó 30-án d. e. 9. órakor kezdődő nyilvános árverésen különféle tárgyak u. m. részben női fehérművek, asztalművek, vásznak továbbá a visszakézbesíthetelen térti küldeményekben talált különféle tárgyak, végül pedig elhasznált vasszerszámok, vashulladékok stb. kerülnek eladásra, mely árverésre a venni szándékozók meghívotnak. Az árverés az igazgatóságnak (Sörház-utca 10.) belső második udvarában veszi kezdetét s az ócska vas folytatólag a pályaudvari posta távirda anyagraktárban kerül árverés alá. Posta- és távirda igazgatóság. Kassa, 1906. augusztus 7.

— **Cigánypurdék mint forgalmi akadály.** A kassa-oderbergi vasut igazgatósága feljelentést tett a siroakai járás szolgabírói hivatalánál, hogy Szentmihályfalva és Osztrópataka községek közelében, közvetlenül a vasuti mellett, cigányok sátoroznak, ami türheterlen állapotokat idézett elő. Az apróbb cigánynépség nem egyszer nyílt pályán megállásra kényszeríti a vonatot az által, hogy felmegy a vágányokra, ott rakoncátlankodik, köveket s más tárgyakat rak a sínekre, mi könnyen végzetes szerencsétlenségnek lehet okozója. A járási szolgabíró, nyomban a feljelentés vétele után, megtette a szükséges intézkedéseket s a csendőrség által messze a vasut pályatestétől, a község másik végére költöztette az egész cigánytábor.

— **Egy uri család tragédiája.** Bodo-kővárajáról írják, hogy ott e hó 14-én délután megrendítő szerencsétlenség történt. Harsányi földbirtokosnál nyaralt Widder Gyula sátoralja-ujhelyi gyógyszerész felesége, kétleányával és Gábor Mártha nevelőnővel. Ugyanott nyaralt saját villájában özv. Friedmann Ignácné, Lilly nevű leányával. Nyári időben rendszerint lejárak a Hernád folyóba fürdeni. Így volt ez kedden is. Widderné gyermekeivel, a nevelőnővel és Friedmann Lillyvel ment fürdeni. A Tursa pusza közelében egy víz alatt örvény azonban elkapta, a fiatal és szép Gábor Mártha nevelőnőt, aki a víz alá merült. Mellette fürdött Friedmann Lilly, aki a leány segítségére akart sietni. De vesztére, mert alig tett néhány lépést, az örvény elragadta. A két áldozat után Widderné is majdnem oda veszett, a szerencsétlenek segítségére akart sietni, de gyermekei ruhájába kapaszkodtak s kétségbeesett erővel tartották vissza. A két leány holttestét csak másnap találták meg, néhány lépésnyire attól a helyről, hol az örvény elragadta. Gábor Márthát ott temették el, Friedmann Lilly holttestét pedig megtört édesanyja Temesvárra szállítja. Widderné a kiállott izgalmtól súlyosan megbetegedett. Kassán és a megyében a tragikus esetet nagyszámu rokonság gyászolja.

*Nagyobb mennyiségű makulaturapapír eladó. Régi újságok, helyi- és fővárosi lapok kilója 16 fillér. Kapható a „Napló” kiadóhivatalában, Kossuth L.-u. 16. (Bejárattól Fazekas-u.)*

**Három szobás emeleti lakás fürdőszobával nov. 1-től kiadó Katona-kórház-utca 3. c. sz.**

1123. szám.  
M-1906.**Hirdetmény.**

Abauj-Torna vármegye alispánja az 1906. évi augusztus hó 8-án kelt 8721. számú határozatával a pálháza-hidasnémeti th. közuton levő 21, 22, 23 és 66. számú továbbá a hidas-németi-zsadányi-bödődi th. közuton levő 13 és 16 sz. s végre bárcza-nagyszaláncz szécskereszturi th. közuton levő 18. számú áteresztők betonból való újból építését 2258. kor. 36 fill. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkák kivitelének biztosítása céljából az 1906. évi augusztus hó 30-ik napjának d. e. 10 órájára az alispán hivatalos helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kifizőt nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival is inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt az engedélyezett költségösszeg 5%-ának megfelelő bánatpénz csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek az alulírt m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők. Az ajánlati költségvetés az államépítészeti hivatalnál megszerezhető.

M. kir. államépítészeti hivatal.

Kassa, 1906. évi augusztus hó 9-én.

Markó Gusztáv,  
kir. főmérnök.

**A KASSAI JELZÁLOGBANK R. T.**

további intézkedésig

összes régi betéteinek kamatlábát

**4°** -ra emelte **4°** -ra  
felés **UJ BETÉTEKET** is ezen kamatra fogad el. E mellett a 10%-os tőkekamatot is **sajátjából viseli.**Klimatikus  
gyógyfürdő.**GLEICHENBERG**

Nyári üdülő.

Idény:  
Május - október.

(Stájerország)

GYÓGYJAVALLATOK: Légzőszervek nurutos bajai (Asztma, Emphysem) az emésztési szervek, szív-izmok megbetegedésénél, ideg-  
joknál stb.

GYÓGYESZKÖZÖK: Inhalációs theropia, pneumatikus kamarák, hidegvizgyógyintézet, szénsavas fürdők, Fungó-gyógymód stb. stb.

GYÓGYFORRÁSOK: Konstantin- Emmaforrás, Szent-János-kut, Remete-forrás.

Kimerítő képes prospektussal szolgál, lakás- és kocsimegrendeléseket elfogad a fürdőigazgatóság.

**É R T E S I T É S.****A Magyar Leszámitoló- és Pénzváltó-Bank**

kassai fiókja

felvette üzletkörébe a külföldön mindenütt elterjejt

**HÁZI TAKARÉKPERSELY  
RENDSZERT,**

mely a legkisebb összegek megtakarítását is lehetővé teszi és míg egyrészt fokozza a takarékosági hajlamot, másrészt a közönség kényelmét szolgálja, mert állandóan közelünkben levén, a nap bármely órájában hozzáférhető.

Intézetünk mindazoknak, kik pénztárunknál jelentkeznek, **díjtalanul ad feltörhetetlen acélperselyt**, öt korona óvadék ellenében, mely összeg mint első betét szintén kamatoztatik.

A persely időről-időre pénztárunkhoz beküldendő, hol az a tulajdonos jelenlétében — **a kizárólag általunk őrzött kulccsal** — felnyitattik, tartalma megolvastatik és az összeg e célra szolgáló, a félnek kiadott takarékkönyvecskebe betéteként elhelyeztetik.

Az ekként elhelyezett pénzt — felmondás nélkül mindenkor folyósítjuk. —

Magyar Leszámitoló és Pénzváltó-Bank  
Kassai Fiókja.